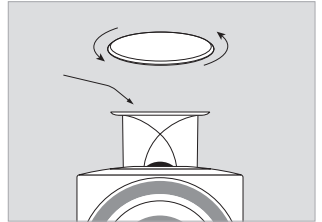


# BeoLab 3

Guía

**BANG & OLUFSEN**



*Para acceder a las etiquetas de autorización, retire la tapa superior de BeoLab 3.*

*¡NOTA! Escuchar a niveles muy altos durante mucho tiempo puede causar lesiones auditivas*



*Acoustic Lens Technology –  
fabricado bajo licencia de Sausalito  
Audio Works.*

Cuando haya terminado de configurar los altavoces tal como se describe en las páginas siguientes, conecte todo el sistema a la alimentación de red. Los altavoces han sido diseñados para permanecer en modo standby mientras no se utilicen.

### Protección del altavoz

El altavoz está equipado con un sistema de protección térmica que evita el sobrecalentamiento. Si ocurriese algún error, o si los altavoces se sobrecalentasen, el sistema pasará automáticamente el altavoz de agudos al modo standby y la luz indicadora se volverá amarilla.

### Para volver a la situación anterior:

- > Desconecte el altavoz de la toma de alimentación.
- > Dele tiempo al sistema para que se reinicie (aproximadamente 3–5 minutos).
- > Vuelva a conectar el altavoz a la alimentación de red.

*Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor de Bang & Olufsen.*

### Encendido y apagado

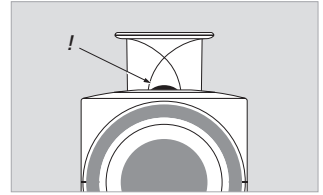
Al encender el sistema, el altavoz se enciende simultáneamente y la luz indicadora se ilumina en verde.

Al apagar el sistema, o silenciar el sonido, la luz indicadora se vuelve roja.

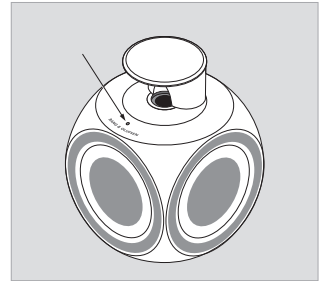
### Limpieza

Limpie las superficies del altavoz con un paño suave, sin pelusas, tras haberlo sumergido en agua tibia y haberlo escurrido firmemente.

*¡No utilice nunca alcohol ni otros disolventes para limpiar ningún componente del altavoz!*



**Cuidado:** ¡No toque la membrana del altavoz superior de BeoLab 3!

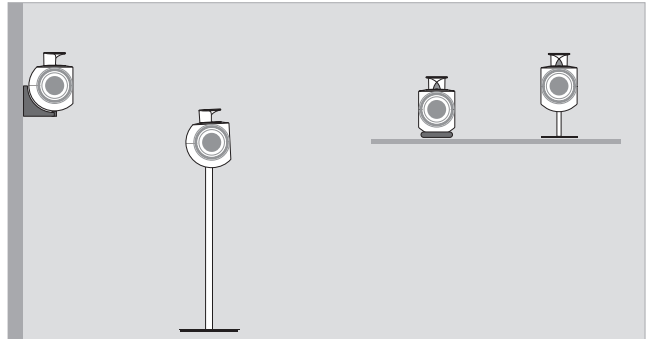


**Luz indicadora:** En el uso habitual la luz indicadora brilla en rojo (standby) o verde (reproduciendo). Si ocurre un error, o si el altavoz se sobrecalienta, la luz se vuelve amarilla.

## Configuración de BeoLab 3

### Se recomienda seguir el siguiente procedimiento:

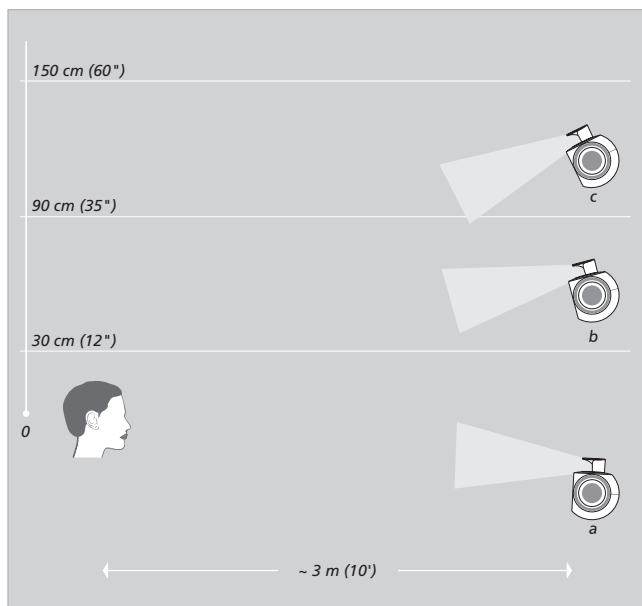
- Desconecte el sistema de la toma de alimentación.
- Coloque el altavoz según las directrices establecidas en estas dos páginas. Si desea más información sobre cómo sujetar el altavoz a los accesorios opcionales, consulte la Guía adjunta con el accesorio.
- Conecte el altavoz y coloque el interruptor SETUP como se explica en "Conexiones de los cables" (p. 6–7).
- Coloque el interruptor POSITION en la posición correcta para cada altavoz. Encontrará información sobre cómo hacerlo en "Adaptación de BeoLab 3 a su habitación" (p. 8–10).
- Vuelva a conectar el sistema a la alimentación de red.



El altavoz debe colocarse o sobre la base de goma negra, un soporte de suelo, un soporte de mesa o un soporte de pared.

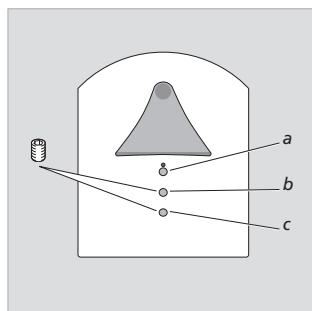
### Precauciones

- Asegúrese de que el altavoz se coloca y se conecta según las instrucciones incluidas en esta Guía.
- No trate de abrir el altavoz. ¡Deje ese tipo de tareas a personal cualificado!
- El altavoz ha sido diseñado para su uso en interiores, en entornos domésticos secos solamente, y para su uso dentro de una gama de temperaturas de 10–40° C (50–105° F).
- ¡No bloquee de ningún modo el libre movimiento de los altavoces, y no ejerza fuerza sobre ellos, ya que podría producir un daño irreparable!
- No levante el altavoz sujetándolo por la parte superior (la lente acústica).
- No coloque nada sobre la parte superior del altavoz.
- No coloque el altavoz encerrado, por ejemplo, en una pequeña estantería.
- Deje un mínimo de 20 cm (8") de espacio libre a los lados, y nunca coloque nada directamente delante del altavoz.
- Coloque siempre el altavoz en posición vertical.



Para una reproducción óptima del sonido asegúrese de que el altavoz se dirige hacia su posición de escucha preferida.

Las alturas descritas son orientativas y variarán en función de la distancia desde su posición de escucha preferida hasta el altavoz. Si se monta correctamente sobre el soporte de suelo, el altavoz se "inclinará" ligeramente hacia atrás.

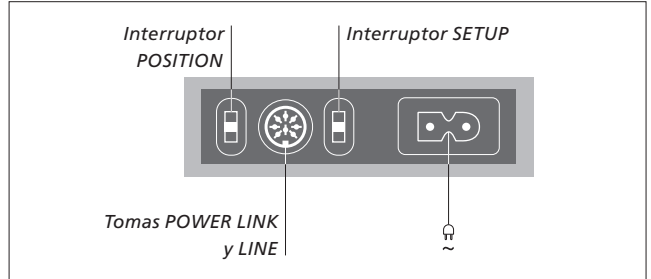


Los orificios de montaje (b y c) están bloqueados con dos pequeños tornillos, para poder utilizarlos, deberá retirar los tornillos.

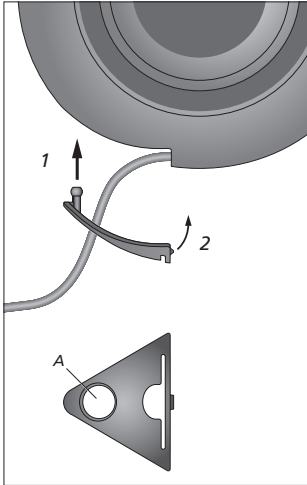
**Nota:** ¡Al montar el altavoz en el soporte de suelo, utilice solamente el orificio (a)!

## Conexión de los cables

El altavoz puede utilizarse con sistemas de audio, vídeo y periféricos Bang & Olufsen. También puede utilizarse con sistemas de otros fabricantes.



El panel de conexiones está situado en la parte inferior del altavoz.



**Cubierta del panel de conexiones:**  
Pase los dos cables a través del orificio (A) antes de conectarlos al altavoz.

### Interruptor POSITION

Este interruptor tiene tres posiciones: FREE, WALL y CORNER. Se explica cuál de ellas utilizar en la sección "Adaptación de BeoLab 3 a su habitación" (p. 8–10).

### Interruptor SETUP

Este interruptor tiene tres posiciones: RIGHT, LEFT y LINE.

Sítue el interruptor en las posiciones RIGHT o LEFT al conectar los altavoces a un sistema Bang & Olufsen. Sítue el interruptor en la posición LINE al conectar los altavoces a un sistema de otro fabricante.

### Tomas POWER LINK y LINE

Utilice esta toma para conectar el altavoz al sistema...

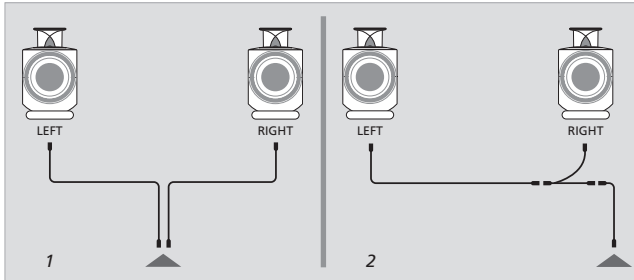
### ... A un sistema Bang & Olufsen:

Use un cable Power Link de Bang & Olufsen para conectar el altavoz al sistema. Recuerde colocar el interruptor SETUP en la posición RIGHT o LEFT (los canales de sonido derecho e izquierdo), respectivamente.

### ... A un sistema de otro fabricante:

Utilice un adaptador especial con una clavija Phono/RCA común en un extremo y una clavija DIN en el otro (accesorio opcional, disponible a través de su distribuidor de Bang & Olufsen). Recuerde colocar el interruptor SETUP en la posición LINE.

La señal LINE debe ser una señal de nivel de línea controlada por volumen que no supere los 3 V<sub>RMS</sub>.

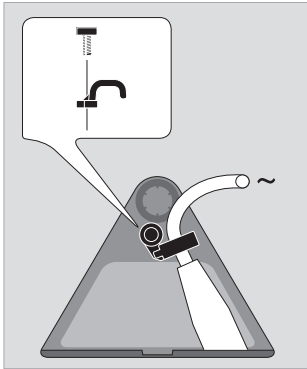


**Conexiones Power Link:** Estas conexiones transmiten las señales de sonido derecha e izquierda. Por tanto, los cables pueden colocarse de dos formas:

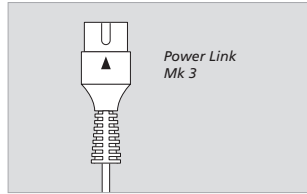
1 Lleve un cable Power Link desde el sistema Bang & Olufsen directamente a cada altavoz.

O

2 Utilice un adaptador Power Link (accesorio opcional, disponible a través de su distribuidor de Bang & Olufsen). Lleve un cable desde el sistema Bang & Olufsen hasta el primer altavoz, y otro cable desde el primer altavoz hasta el siguiente (normalmente esto ayudará a minimizar el desorden de cables).



**Abrazadera para cables:** Por motivos de seguridad, el cable de alimentación debe fijarse al altavoz. Utilice la pequeña abrazadera para cables y el tornillo que se adjuntan.



**Cables Power Link:** Los cables deben ser del tipo que ostenta una marca triangular en el conector. No use cables Power Link antiguos; generan ruido y no proporcionan una calidad de sonido óptima.

## Adaptación de BeoLab 3 a su habitación

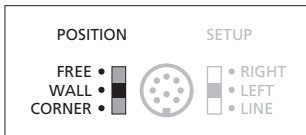
*El altavoz puede colocarse prácticamente en cualquier lugar de la habitación. No obstante, el sonido más natural y la mejor perspectiva estéreo se logra si se coloca como se explica en estas páginas.*

### El interruptor POSITION

Al colocar el altavoz en un rincón, el nivel de graves se incrementa si se compara con el nivel de graves de un altavoz situado en una posición más independiente.

Para filtrar este incremento natural de graves, el altavoz tiene un interruptor denominado POSITION. El objetivo de este interruptor es garantizar que el nivel de graves se adapta a la ubicación del altavoz. La posición apropiada del interruptor depende de la distancia del altavoz a las paredes y rincones de la habitación.

*El interruptor POSITION tiene tres posiciones:*



*El interruptor POSITION está situado en el panel de conexión.*

*Nota: Es importante que sitúe el interruptor SETUP en la posición correcta para cada uno de los altavoces de agudos, como se explica en la página 6.*

#### • FREE

Utilice esta posición si el altavoz está situado a más de 30 cm (12") de la pared y a más de 65 cm (25") de un rincón, como se muestra en la zona de color gris claro en la ilustración de la siguiente página.

#### • WALL

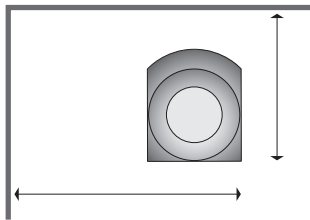
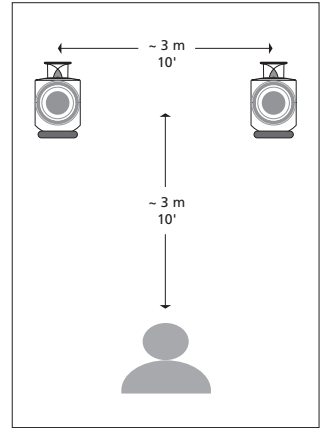
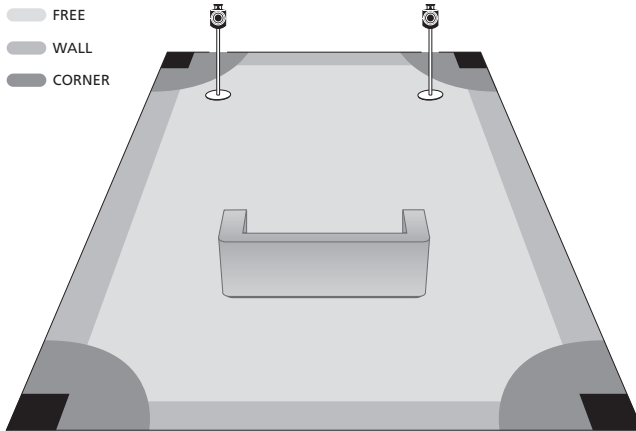
Utilice esta posición si el altavoz está situado a menos de 20 cm (8") de una pared y a más de 65 cm (25") de un rincón, como se muestra en las zonas de color gris a lo largo de las paredes en la ilustración de la siguiente página.

#### • CORNER

Utilice esta posición si el altavoz está situado en un rincón, como se muestra en las zonas de color gris oscuro en la ilustración de la siguiente página.

*No obstante, no se recomienda situar el altavoz a menos de 30 cm (12") de un rincón, como se muestra en las áreas de color negro en la ilustración de la siguiente página.*





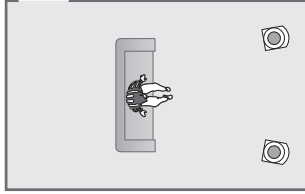
**¿Cómo realizar la medición?** Las distancias a que se hace referencia se miden tal como se muestra aquí (el altavoz visto desde arriba). Son orientativas y, por lo tanto, puede colocar el interruptor POSITION en la posición que prefiera.

*Para lograr el sonido más natural y la mejor perspectiva estéreo, defina su posición de escucha favorita como se muestra en este gráfico.*

*El sistema "Acoustic Lens Technology" garantiza el mejor balance en las frecuencias de tonos altos, procedentes directamente del altavoz, y del sonido reflejado por la habitación. El sistema también garantiza el balance tonal correcto en todo el área delante del altavoz.*

### Ejemplos de configuración

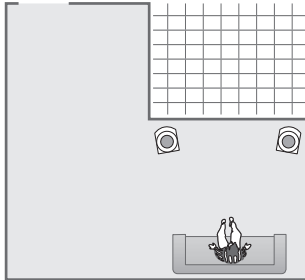
He aquí tres ejemplos que muestran cómo colocar el interruptor POSITION para cada altavoz en distintas configuraciones.



**Ejemplo 1:** Los altavoces están situados en un extremo de la habitación (pero no contra la pared del fondo) y no muy cerca de las paredes laterales. Por tanto, el interruptor POSITION deberá colocarse en la posición FREE para ambos altavoces.



**Ejemplo 2:** Un altavoz está situado contra la pared, y el otro en un rincón. Por tanto, el altavoz izquierdo deberá colocarse en WALL, y el derecho en CORNER.



**Ejemplo 3:** Al igual que en el ejemplo 2, uno de los altavoces está situado contra la pared, y el otro en un rincón. La forma de la habitación no afecta a la selección de la posición.

Por tanto, el altavoz izquierdo deberá colocarse en WALL, y el derecho en CORNER.

### Si dispone de un subwoofer BeoLab 2...

Como se explica en la Guía de BeoLab 2, el subwoofer tiene un interruptor SETUP que puede colocarse en la posición 1, 2 o 3. Así se adaptará la salida de BeoLab 2 a los niveles de sensibilidad de los diferentes altavoces BeoLab.

Si conecta un par de altavoces BeoLab 3 al subwoofer BeoLab 2, se recomienda colocar el interruptor SETUP de BeoLab 2 en la posición 2.



*Este equipo satisface los requisitos  
establecidos por las Directivas  
89/336 y 73/23 de la UEE.*

Las especificaciones técnicas y  
características, así como el uso  
de las mismas, se encuentran

sujetos a cambios sin previo aviso. 3506398 Versión 1.0

1211

